



Fiery® EXP5000 Color Server
SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

A propos de la documentation

Ce manuel fait partie de la documentation du Fiery EXP5000 Color Server™, qui comprend les ouvrages suivants, destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système : Ces manuels sont pour la plupart disponibles sous forme de fichiers PDF (*Portable Document Format*) sur le CD Documentation utilisateur.

- Le *Guide de démarrage rapide* résume les étapes nécessaires à la configuration du Fiery EXP5000 Color Server et de l'impression. Il explique également comment accéder à la documentation en ligne.
- Le *Guide d'installation des logiciels utilisateur* explique comment installer, depuis le CD Logiciels Utilisateur, les logiciels qui permettront aux utilisateurs d'imprimer sur le Fiery EXP5000 Color Server. Il indique également comment configurer les connexions d'impression du Fiery EXP5000 Color Server.
- Le *Guide de configuration* présente les opérations de base de configuration et d'administration du Fiery EXP5000 Color Server pour les plates-formes et les environnements réseau supportés. Il comporte également des indications sur la configuration des serveurs UNIX, Windows NT 4.0/2000/Server 2003 et Novell NetWare pour permettre aux utilisateurs d'imprimer.
- Le *Guide d'impression* présente les fonctions d'impression du Fiery EXP5000 Color Server pour les utilisateurs qui impriment depuis leur ordinateur.
- Le *Guide de la couleur* donne des informations sur la gestion des sorties couleur du Fiery EXP5000 Color Server. Ce manuel explique comment tirer parti du système de gestion des couleurs ColorWise®, ainsi que des fonctionnalités de ColorWise Pro Tools™.
- Le manuel *Référence Fiery pour la couleur* présente les principes de la gestion de la sortie couleur du Fiery EXP5000 Color Server et décrit les principaux scénarios de flux des travaux. Le guide explique également comment imprimer des documents couleur à partir d'applications Microsoft Windows et Apple Mac OS courantes.
- Le *Guide de gestion des tâches* présente les fonctions des utilitaires de gestion des tâches, y compris la Command WorkStation™, la Command WorkStation LE™ et DocBuilder Pro™, ainsi que la façon dont vous pouvez les utiliser pour surveiller et contrôler les tâches sur le Fiery EXP5000 Color Server. Ce manuel est destiné aux opérateurs, aux administrateurs ou aux utilisateurs disposant des droits d'accès nécessaires, et qui sont chargés de surveiller et de gérer le flux des tâches, de procéder au calibrage des couleurs et de résoudre les problèmes qui pourraient éventuellement se poser.
- Les *Notes de mise à jour* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions pour les problèmes que vous pouvez rencontrer.

Copyright © 2004 Electronics for Imaging, Inc. Tous droits réservés.

Le présent document est protégé par la législation sur les droits d'auteur, et tous les droits sont réservés. Il ne peut être ni reproduit, ni communiqué, en partie ou en totalité, sous quelque forme, par quelque moyen et dans quelque but que ce soit, sans l'autorisation expresse et écrite préalable d'Electronics for Imaging, Inc. Les informations qu'il contient peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent pas un engagement de la part d'Electronics for Imaging.

Le présent document est fourni en complément d'un produit Electronics for Imaging (le « Produit »), contenant un logiciel Electronics for Imaging (le « Logiciel »). Le Logiciel est fourni au titre d'une licence et ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes du contrat de licence définis ci-après.

Ce produit peut être protégé par un ou plusieurs des brevets suivants aux Etats-Unis : 4,716,978, 4,828,056, 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,606,165, 6,633,396, 6,636,326, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,662,199, 6,678,068, RE33,973, RE36,947, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793.

Marques

Bestcolor, ColorWise, EDOX, EFI, Fiery, le logo Fiery, Fiery Driven, RIP-While-Print et Spot-On sont des marques déposées d'Electronics for Imaging, Inc. auprès du « U.S. Patent and Trademark Office » et dans certaines juridictions en dehors des Etats-Unis.

Le logo Best, le logo Electronics for Imaging, le logo Fiery Driven, le logo Intelligent Device Management, le logo PrintMe, le logo Splash, le logo Unimobile, le logo Velocity OneFlow, Everywhere You Go, Changing the Way the World Prints, AutoCal, AutoGray, Best, ColorCal, Command WorkStation, Device IQ, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, Intelligent Device Management, NetWise, PrintMe, PrintMe Enterprise, PrintMe Networks, RIPchips, ScanBuilder, SendMe, Splash, Unimobile, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Estimate, Velocity Exchange, Velocity OneFlow, Velocity Scan, VisualCal, WebInstaller, WebScan, WebSpooler, WebStatus et WebTools sont des marques d'Electronics for Imaging, Inc.

Les autres termes et noms de produits sont susceptibles d'être des marques ou des marques déposées de leur société respective et ils sont donc reconnus ici.

Avis

APPLE COMPUTER, INC. (« APPLE ») N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT SES LOGICIELS, LEURS QUALITES, LEURS PERFORMANCES OU LEUR CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT. EN CONSEQUENCE, CES PROGRAMMES SONT VENDUS EN L'ETAT ET L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES EN CE QUI CONCERNE LEUR QUALITE OU LEUR FONCTIONNEMENT.

LA SOCIETE APPLE NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT D'UNE IMPERFECTION DANS LES PROGRAMMES OU LE MANUEL, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. L'EXCLUSION DE GARANTIES TACITES N'EST PAS AUTORISEE PAR CERTAINS ETATS. L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ETRE PAS A VOUS.

LES GARANTIES STIPULEES CI-DESSUS SONT LES SEULES ET UNIQUES GARANTIES ACCORDEES PAR APPLE SUR SES PRODUITS. AUCUNE DECLARATION ORALE OU ECRITE DE LA PART D'APPLE OU DE SES EMPLOYES, REVENDEURS OU DISTRIBUTEURS NE SAURAIT DONNER LIEU A UNE GARANTIE SUPPLEMENTAIRE NI ETENDRE LES GARANTIES EXISTANTES.

L'ACHETEUR A TOUTEFOIS DROIT A LA GARANTIE LEGALE, DANS LES CAS ET DANS LA MESURE SEULEMENT OU LA GARANTIE LEGALE EST APPLICABLE NONOBTANT TOUTE EXCLUSION OU LIMITATION. La responsabilité d'Apple en cas de préjudices réels, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la forme de l'action intentée (contrat, préjudice (y compris dommages et intérêts), responsabilité du fabricant, etc.) sera limitée à \$50.

Les couleurs PANTONE® affichées dans l'application ou la documentation utilisateur peuvent différer des normes PANTONE identifiées. Consultez les publications actuelles sur les couleurs PANTONE afin de connaître les couleurs exactes. PANTONE® et les autres marques de Pantone, Inc. sont la propriété de Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001.

Pantone, Inc. détient les droits des logiciels et/ou des données couleur fournis à Electronics for Imaging, Inc. pour distribution dans le cadre exclusif de leur utilisation avec les produits ou les logiciels Electronics for Imaging, Inc. Les données couleur et/ou les logiciels PANTONE ne doivent pas être copiés sur un autre disque ni en mémoire en dehors de la fourniture des produits ou logiciels d'Electronics for Imaging, Inc.

Ce produit comprend des logiciels développés par Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Réglementation FCC

AVERTISSEMENT : La réglementation FCC précise que toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse du fabricant pourrait se traduire, pour l'utilisateur, par une interdiction d'utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité Classe B

Après contrôle, ce matériel a été jugé conforme aux normes imposées aux équipements numériques de classe B (Class B) dans la réglementation FCC (« Part 15 »). Ces restrictions ont pour objet d'assurer un niveau de protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques nuisibles lorsque les équipements sont utilisés dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence, et, s'il n'est pas installé et mis en œuvre conformément aux instructions figurant dans le présent manuel, il peut provoquer un brouillage radioélectrique. Il est toutefois impossible de certifier qu'il n'y aura jamais d'interférences, quelle que soit l'installation.

Si le matériel est à l'origine d'interférences dangereuses affectant la réception radio ou TV (il suffit d'allumer et d'éteindre l'appareil pour le vérifier), l'utilisateur est invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Eloigner davantage le matériel du récepteur.

Connecter le matériel à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui du récepteur.

Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.

Conformément à la réglementation FCC, les câbles de ce matériel doivent être blindés. Le faire fonctionner avec du matériel non approuvé ou des câbles non blindés, risque de troubler la réception radio et TV. Toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse du fabricant pourrait se traduire, pour l'utilisateur, par une interdiction d'utiliser l'équipement.

Industry Canada Class B Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Respect de la réglementation en matière de brouillage radioélectrique

Ce matériel a fait l'objet d'un contrôle, seul et intégré dans un système simulant un usage normal, afin de vérifier le respect des dispositions en matière de brouillage radioélectrique. Il est cependant possible que le respect de ces dispositions ne soit pas assuré dans certaines conditions défavorables, dans d'autres systèmes. L'utilisateur est responsable du respect de ces dispositions pour son propre système.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

Le respect des dispositions applicables dépend de l'utilisation de câbles blindés. La responsabilité de leur approvisionnement incombe à l'utilisateur.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benützt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Contrat de licence

LISEZ ATTENTIVEMENT LES TERMES ET CONDITIONS CI-APRES AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES ET CONDITIONS DU PRESENT CONTRAT, N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL. EN INSTALLANT OU EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS INDIQUEZ QUE VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DU PRESENT CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CES TERMES, VOUS POUVEZ RETOURNER LE LOGICIEL INUTILISE A VOTRE VENDEUR POUR EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT COMPLET.

Licence

Electronics for Imaging vous accorde une licence non exclusive d'utilisation du Logiciel et de la documentation (« la Documentation ») qui accompagne le Produit. Le Logiciel est concédé au titre d'une licence ; il n'est pas vendu. Vous ne pouvez l'utiliser que pour vos besoins professionnels ou personnels. Il est interdit de louer, donner à bail ou prêter le Logiciel, ou de consentir une sous-licence pour celui-ci, ainsi que de l'utiliser dans le cadre d'un service bureau, en temps partagé ou de tout autre environnement similaire.

Vous ne pouvez pas réaliser, faire réaliser ou autoriser la réalisation de copies totales ou partielles du Logiciel, à l'exception d'une (1) copie pour la sauvegarde ou l'archivage dans le cadre de l'utilisation du Logiciel dans les conditions citées dans le présent contrat. La reproduction de la Documentation est interdite. Toute tentative de localisation, traduction, désassemblage, déchiffrement, décompilation, « rétrotechnique », recherche du code source, modification, création de produits dérivés, ainsi que toute modification de quelque partie du Logiciel que ce soit est interdite.

Les termes, conditions et restrictions spécifiés dans le contrat de licence s'appliquent à l'ensemble des correctifs, versions provisoires, versions, notes de mise à jour, mises à jour et mises à niveau du Logiciel.

Droits de propriété

Vous reconnaissez et acceptez que tous les droits, titres et intérêts, y compris l'ensemble des droits de propriété intellectuelle, relatifs au Logiciel, à la Documentation ainsi qu'à toutes les modifications et aux produits dérivés sont et resteront la propriété exclusive d'Electronics for Imaging et de ses fournisseurs. A l'exception de la licence expresse et limitée accordée ci-dessus quant à l'utilisation du Logiciel, aucun droit ni licence que ce soit n'est concédé. Le présent contrat ne vous accorde aucun droit relatif aux brevets, droits d'auteur, secrets commerciaux ou marques (déposées ou non). Vous acceptez de ne pas adopter, déposer ni tenter de déposer une marque ou un nom Electronics for Imaging (« Marque Electronics for Imaging »), ni de marque, URL, nom de domaine Internet ou symbole proche et prêtant à confusion comme nom propre ou nom de vos sociétés affiliées ou produits, ainsi que de ne pas effectuer d'actions portant préjudice aux droits concernant les marques d'Electronics for Imaging et de ses fournisseurs ou les réduisant.

Confidentialité

Le Logiciel est une information confidentielle d'Electronics for Imaging et il vous est interdit de le distribuer ou d'en divulguer le contenu. Vous pouvez toutefois céder de manière permanente l'ensemble de vos droits au titre du présent contrat à une autre personne ou entité juridique à condition : (1) qu'une telle cession soit autorisée par l'ensemble de la législation et de la réglementation en matière d'exportation, y compris la réglementation U.S. Export Administration Regulations ; (2) que vous cédiez à cette personne ou entité l'ensemble du Logiciel et de la Documentation (y compris toutes les copies, mises à jour, mises à niveau, versions antérieures, tous les composants, supports et documents imprimés, et le présent contrat) ; (3) que vous ne conserviez aucune copie du Logiciel et de la Documentation, y compris les copies stockées sur ordinateur ; et (4) que le bénéficiaire accepte les termes et conditions du présent contrat.

Recours et rupture du contrat

Toute utilisation, reproduction ou communication non autorisée du Logiciel, ou tout manquement au présent contrat se traduira par la rupture immédiate de ce contrat de licence, et Electronics for Imaging pourra avoir accès à d'autres recours juridiques. En cas de rupture du présent contrat, vous devez détruire toutes les copies du Logiciel et de sa Documentation, ainsi que tous ses composants. Toutes les dispositions du présent contrat concernant les limitations de garantie et de responsabilité, les recours, les dommages, les lieux et droit d'application, la juridiction, ainsi que les droits de propriété d'Electronics for Imaging, restent en vigueur après la rupture du contrat.

Limitation de garantie et de responsabilité

Electronics for Imaging garantit à l'acheteur initial (« le Client »), pour une période de trente (30) jours à compter de la date d'acquisition auprès de la société Electronics for Imaging ou de l'un de ses revendeurs agréés, que le fonctionnement du Logiciel sera pour l'essentiel conforme à la Documentation si le produit est utilisé conformément aux directives d'Electronics for Imaging. Electronics for Imaging garantit le support contenant le Logiciel contre toute défaillance pendant la durée de garantie susmentionnée. Electronics for Imaging ne garantit pas que le Logiciel répondra à vos besoins spécifiques, qu'il fonctionnera de façon ininterrompue, sécurisée et sans défaut, avec une tolérance aux pannes, ni que tous les défauts du Logiciel seront corrigés. Electronics for Imaging ne fournit aucune garantie tacite ou autre quant aux performances ou à la fiabilité des produits logiciels ou matériels de fournisseurs tiers. L'INSTALLATION DE PRODUITS DE FOURNISSEURS TIERS AUTRES QUE CEUX AUTORISES PAR ELECTRONICS FOR IMAGING RENDRA CETTE GARANTIE CADUQUE. EN OUTRE, TOUTE UTILISATION, MODIFICATION ET/OU REPARATION DU PRODUIT NON AUTORISEE PAR ELECTRONICS FOR IMAGING RENDRA CETTE GARANTIE CADUQUE.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPRESSE ET LIMITEE CI-DESSUS ET DES DISPOSITIONS DES LOIS EN VIGUEUR LE CAS ECHEANT, ELECTRONICS FOR IMAGING N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE CONCERNANT LE LOGICIEL, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, TACITE, REGLEMENTAIRE OU FIGURANT DANS UNE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT OU DANS UNE COMMUNICATION VERBALE AVEC VOUS, ET ELECTRONICS FOR IMAGING N'OFFRE EN PARTICULIER AUCUNE GARANTIE TACITE, CONCERNANT L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, LA CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT, LE RESPECT DES DROITS DE TIERS OU TOUTE AUTRE CONDITION.

Limitation de responsabilité

DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS LEGALES, ELECTRONICS FOR IMAGING ET SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT DE LA VENTE, DE L'INSTALLATION, DE LA MAINTENANCE, DE L'UTILISATION, DU FONCTIONNEMENT OU DU DYSFONCTIONNEMENT DU LOGICIEL, QUELLE QUE SOIT LEUR ORIGINE OU LA RESPONSABILITE THEORIQUE. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MEME SI ELECTRONICS FOR IMAGING A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. VOUS RECONNAISSEZ QUE LE PRIX DU PRODUIT TIENT COMPTE DE CETTE REPARTITION DU RISQUE. RIEN, DANS LA PRESENTE CLAUSE, NE REMET EN CAUSE VOS DROITS EN QUALITE DE CONSOMMATEUR, SI VOUS N'AVEZ PAS ACHETE CE LOGICIEL DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE COMMERCIALE OU SI VOUS NE CONSIDERIEZ PAS L'ACHETER DANS LE CADRE D'UNE TELLE ACTIVITE.

Vous êtes informé par la présente qu'Adobe Systems Incorporated, société de droit de l'Etat du Delaware, sise 345 Park Avenue, San Jose, Californie 95110-2704, Etats-Unis, (« Adobe ») est partie prenante à ce contrat dans la mesure où celui-ci comporte des dispositions relatives aux logiciels, programmes de polices, types de caractères et/ou marques objet de la licence ou fournis par Adobe. Ces dispositions sont prévues expressément pour le bénéfice d'Adobe, qui peut les faire exécuter, en plus d'Electronics for Imaging. ADOBE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE ENVERS VOUS CONCERNANT LES LOGICIELS OU LA TECHNOLOGIE ADOBE FAISANT L'OBJET DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE.

Contrôles à l'exportation

Les produits Electronics for Imaging sont soumis à la législation et à la réglementation des Etats-Unis concernant l'exportation, y compris à la réglementation U.S. Export Administration Regulations, ainsi qu'à la législation et à la réglementation d'autres pays. Vous vous engagez à ne pas utiliser, distribuer, céder, exporter ni réexporter tout ou partie du Produit ou du Logiciel, sous quelque forme que ce soit, sans les autorisations gouvernementales nécessaires.

Limitation des droits (Etats-Unis)

L'utilisation, la copie ou la communication du Logiciel par l'administration fédérale des Etats-Unis sont soumises aux conditions définies dans les documents FAR 12.212 ou DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 et, dans la limite des dispositions légales de la législation fédérale des Etats-Unis, à la limitation des droits définie dans les documents FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (juin 1987) Alternate III(g)(3)(juin 1987) ou FAR 52.227-19 (juin 1987). Sous réserve que des données techniques soient fournies au titre du présent contrat, elles sont protégées par les documents FAR 12.211 et DFARS 227.7102-2 et, dans la limite explicitement requise par l'administration fédérale des Etats-Unis, font l'objet d'une limitation des droits définie dans les documents DFARS 252.227.7015 (novembre 1995) et DFARS 252.227-7037 (septembre 1999). En cas de modification ou de remplacement des réglementations citées ci-dessus, les réglementations les remplaçant ou des réglementations équivalentes sont applicables. Le nom de la Partie contractante est Electronics for Imaging.

Généralités

Ce contrat est régi par les lois de l'Etat de Californie, Etats-Unis.

Tout différend relatif à l'exécution ou à la rupture du présent contrat sera soumis à « the Superior Court of the State of California for the County of San Mateo » de l'Etat de Californie, Etats-Unis. Cependant, Electronics for Imaging, Inc. se réserve seul le droit, et à son seul choix, d'intenter une action devant le tribunal compétent à raison du siège social de l'utilisateur pour obtenir toute mesure provisoire ou définitive à raison d'une violation par l'utilisateur de ses obligations au titre du présent contrat. Ce contrat n'est pas soumis à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationaux de marchandises ni à aucune autre convention similaire.

Ce contrat est le seul accord qui nous lie, et il annule toute communication ou publicité concernant le Logiciel.

Dans le cas où l'une de ses dispositions serait considérée comme inapplicable, elle serait considérée comme suffisamment modifiée pour être applicable et le reste du contrat resterait en vigueur.

Pour toute question, veuillez consulter le site Web d'Electronics for Imaging à l'adresse www.efi.com.

Electronics for Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404
Etats-Unis

Ce *Guide de démarrage rapide* présente la configuration nécessaire pour pouvoir imprimer avec votre Fiery EXP5000 Color Server. Il décrit les tâches initiales requises et vous indique dans quelles sections de la documentation utilisateur les procédures sont détaillées. En complément de la documentation utilisateur imprimée fournie, la documentation complète se trouve sur le CD Documentation Utilisateur. Les différents manuels sont présentés brièvement ci-dessous, ainsi que la façon de les imprimer.

REMARQUE : Dans ce guide, le terme « Fiery EXP5000 » désigne le Fiery EXP5000 Color Server. Le terme « presse numérique » désigne la DocuColor 5252 de Xerox. Le terme « Windows » désigne Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP et Windows Server 2003, selon le cas.

REMARQUE : Dans ce guide, il est présumé que l'installation des composants de la presse numérique a été préalablement effectuée. Le champ d'application de ce guide n'inclut pas d'informations détaillées relatives à la presse numérique, au réseau, aux postes distants, aux applications logicielles et à Windows.

Kit de documentation

Le kit de documentation de votre Fiery EXP5000 doit comporter les éléments suivants :

- Les CD Logiciels Système Fiery (CD1, CD2 et CD3)

REMARQUE : Vous trouverez la documentation utilisateur sur le CD3.

- Les CD Logiciels Utilisateur Fiery (CD1 et CD2)
- Le CD Kit DocBuilder Pro de Fiery
- Le *Guide de démarrage rapide* imprimé

Impression des manuels

Les fichiers PDF du CD Documentation Utilisateur comportent des pages vierges qui facilitent la mise en page lors d'une impression recto verso. Le CD comporte également le programme d'installation d'Adobe Acrobat Reader ; cette application vous permet d'ouvrir et d'imprimer la documentation utilisateur, aussi bien depuis Windows que depuis Mac OS. Si Acrobat Reader 5.1 ou une version ultérieure est déjà installé sur votre système, vous pouvez ouvrir et imprimer directement ces documents depuis le CD Documentation Utilisateur. Dans le cas contraire, installez la version d'Acrobat Reader qui se trouve sur le CD.

POUR INSTALLER ADOBE READER SOUS MAC OS OU WINDOWS

1. **Insérez le CD Documentation Utilisateur dans le lecteur de CD-ROM.**
2. **Faites un double-clic sur l'icône du CD pour ouvrir le dossier Documentation.**
3. **Windows : ouvrez le dossier Acrobat Reader, puis le dossier Windows. Faites un double-clic sur AcroReader51_ENU_full.exe.**

Mac OS : ouvrez le dossier Acrobat Reader, puis le dossier Mac. Faites un double clic sur Reader Installer.

Une fois l'installation terminée, vous pouvez ouvrir, imprimer et effectuer des recherches dans les manuels suivants : *Guide de configuration*, *Guide d'installation des logiciels utilisateur*, *Guide d'impression*, *Guide de gestion des tâches*, *Guide de la couleur* et le manuel *Référence Fiery pour la couleur*.

REMARQUE : Pour visualiser la documentation sur votre ordinateur, copiez le dossier de la langue que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez modifier le nom du dossier si nécessaire, mais tous les guides doivent rester dans le même dossier.

Matériel et logiciels nécessaires pour les postes utilisateur

Pour pouvoir installer les logiciels utilisateur du Fiery EXP5000 sur un ordinateur Windows ou Mac OS, l'ordinateur doit être équipé d'un lecteur de CD-ROM externe ou intégré. Le tableau suivant répertorie le matériel et les logiciels nécessaires.

Matériel et logiciels nécessaires	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Système d'exploitation	Windows 98/Me	Windows NT 4.0 avec le Service Pack 6	Windows 2000 avec le Service Pack 4 Windows XP avec le Service Pack 1	Mac OS 8.6 à 9.2.2 Mac OS X en mode Classic (10.2.3 et antérieure) Mac OS X 10.2.4 ou ultérieur)
Mémoire pour l'impression et les utilitaires du Fiery EXP5000 (Fiery Downloader™, ColorWise Pro Tools et Job Monitor)	8 Mo de RAM pour l'impression 32 Mo de RAM pour les utilitaires		8 Mo de RAM pour l'impression 32 Mo de RAM pour les utilitaires	32 Mo de RAM pour l'impression 64 Mo de RAM pour les utilitaires
Protocole de mise en réseau	IPX/SPX ou TCP/IP			AppleTalk
Protocole de mise en réseau pour les utilitaires Fiery®	TCP/IP			TCP/IP REMARQUE : AppleTalk peut être utilisé avec Fiery Downloader.
Pilote d'imprimante PostScript	Pilote d'imprimante Adobe PostScript pour Windows (fourni avec les logiciels utilisateur)	Pilote d'imprimante Adobe PostScript pour Windows NT (fourni avec les logiciels utilisateur)	Pilote d'imprimante Microsoft PostScript pour Windows 2000/XP (fourni avec votre système d'exploitation Windows 2000/XP)	Pilote d'imprimante Adobe PostScript (fourni avec les logiciels utilisateur)

Matériel et logiciels nécessaires	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS
Fiery WebTools™	<ul style="list-style-type: none"> • Navigateur Web pour lequel Java doit être activé : <ul style="list-style-type: none"> — Internet Explorer 5.5 avec SP2 (Windows 9x/Me/NT 4.0/2000) — Internet Explorer 6.0 avec SP1 (Windows XP/2003) — Internet Explorer 5.1 pour Mac OS • REMARQUE : Netscape et Microsoft effectuent régulièrement des mises à jour de leurs navigateurs. Comme nous ne pouvons garantir la prise en charge de toutes les versions, il est préférable d'utiliser celles mentionnées pour obtenir de meilleurs résultats. • Un moniteur et une mémoire vidéo prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 800 x 600 pixels • Un réseau TCP/IP activé et l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EXP5000 • Les services Web activés sur le Fiery EXP5000 			
Command WorkStation (Windows uniquement) et Command WorkStation LE (Mac OS X uniquement)	<ul style="list-style-type: none"> • Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium 200 MHz ou supérieur • 60 Mo d'espace disque disponible pour l'installation • Un lecteur de CD-ROM 2x au minimum • Un moniteur prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 1 024 x 768 <p>REMARQUE : Après avoir installé les logiciels utilisateur et chargé le profil ICC de périphérique de la presse numérique, paramétrez la définition de votre carte vidéo en milliers de couleurs (couleurs 24 bits) au minimum. Pour plus d'informations, reportez-vous au <i>Guide d'installation des logiciels utilisateur</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 128 Mo de RAM • Une carte vidéo contenant 2 Mo de mémoire vidéo • Le protocole réseau TCP/IP 			Mac OS X 10.2.4 ou ultérieur
DocBuilder Pro pour la Command WorkStation (Windows uniquement)	<p>En complément de la configuration requise pour la Command WorkStation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium 333 MHz • 90 Mo d'espace disque disponible 			

Matériel et logiciels nécessaires pour le réseau	
Station de travail UNIX (TCP/IP)	<ul style="list-style-type: none"> • Connectivité TCP/IP standard • Logiciel d'impression TCP/IP conforme à la norme RFC1179 (protocole lpd Berkeley)
Réseau IPX (Novell)	<ul style="list-style-type: none"> • Logiciel Novell NetWare 4.x (NDS) ou 5.x • Bindery • Passerelle NDPS pour NetWare 5.x • Prise en charge des trames Ethernet SNAP, Ethernet II, Ethernet 802.3 ou Ethernet 802.2

Préparation à l'impression

Pour installer votre Fiery EXP5000, vous devez effectuer les tâches suivantes :

- Connecter physiquement le Fiery EXP5000 à un réseau opérationnel.
- Configurer le serveur réseau.
- Configurer le Fiery EXP5000 depuis l'Interface contrôleur avancée Fiery (FACI).

REMARQUE : Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.

- Préparer les postes de travail client pour l'impression.

Une courte explication de chaque tâche suit.

Connexion du Fiery EXP5000 à un réseau opérationnel

REMARQUE : Quand vous ajoutez le Fiery EXP5000 à un réseau, il est admis qu'un administrateur réseau a déjà installé le câblage réseau et qu'il a connecté les postes de travail et les serveurs. Pour des exemples de différents réseaux, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Configuration du serveur réseau

Si vous devez utiliser un serveur réseau, vous devez le configurer pour permettre aux clients d'accéder au Fiery EXP5000 en tant qu'imprimante couleur. Pour configurer un serveur réseau dans un environnement réseau Windows ou UNIX, reportez-vous au *Guide de configuration*. Pour les réseaux Novell et Windows NT 4.0/2000/Server 2003 (qui utilisent TCP/IP), il faut configurer les serveurs réseau pour imprimer sur le Fiery EXP5000 avant de configurer les paramètres réseau lors de la configuration du Fiery EXP5000. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.

POUR PRÉPARER LA CONFIGURATION DU FIERY EXP5000

1. **Imprimez une page de test sur la presse numérique pour vérifier qu'elle fonctionne correctement.**
2. **Mettez la presse numérique hors tension, puis connectez le câble d'interface entre la presse numérique et le Fiery EXP5000.**
3. **Pour vérifier cette connexion, redémarrez le Fiery EXP5000, puis imprimez une page de test depuis la Command WorkStation.**
4. **Préparez un nœud de réseau pour le Fiery EXP5000.**
5. **Amenez le câble à un emplacement proche de la presse numérique où le Fiery EXP5000 sera installé, et connectez-le à l'interface réseau du Fiery EXP5000.**
Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 1 du *Guide de configuration*.
6. **Mettez la presse numérique et le Fiery EXP5000 hors tension, puis connectez le câble réseau au Fiery EXP5000.**
Le réseau doit être installé et opérationnel.
7. **Mettez la presse numérique et le Fiery EXP5000 sous tension.**
8. **Connectez le Fiery EXP5000 à la presse numérique puis imprimez une page de test.**
Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Configuration du Fiery EXP5000

La configuration permet au Fiery EXP5000 de communiquer avec les autres périphériques et de gérer les tâches d'impression. La configuration doit avoir lieu la première fois que vous mettez le Fiery EXP5000 sous tension après le chargement d'un nouveau logiciel système ou en cas de réinstallation du logiciel du serveur. La configuration initiale doit se faire sur la Command WorkStation.

Paramétrez les options de configuration suivantes, dans l'ordre indiqué :

- **Config serveur** — Pour spécifier les options système.
- **Config réseau** — Pour spécifier tous les systèmes réseaux actifs qui transmettent des tâches d'impression au Fiery EXP5000.
- **Config imprimante** — Pour spécifier la façon dont les tâches d'impression et les queues sont gérées.

REMARQUE : Il s'agit de la configuration minimale qui permettra au Fiery EXP5000 d'imprimer. Pour configurer les paramètres réseau, vous devez disposer d'une connexion réseau opérationnelle, afin que le Fiery EXP5000 puisse rechercher sur le réseau les zones, les serveurs et les files sur les serveurs.

Pour une introduction à la configuration du Fiery EXP5000 et des instructions détaillées sur sa configuration depuis le Interface contrôleur avancée Fiery ou un ordinateur Windows, reportez-vous au *Guide de configuration*.

POUR IMPRIMER LA PAGE DE CONFIGURATION À PARTIR DE LA COMMAND WORKSTATION

1. **A partir de la Command WorkStation, sélectionnez Serveur, puis Imprimer pages.**
2. **Cliquez sur Configuration.**
3. **Cliquez sur Imprimer.**

REMARQUE : Depuis la Command WorkStation, vous pouvez également imprimer la page de test, la liste des polices, le journal des tâches et les nuanciers.

Pour une introduction à la configuration du Fiery EXP5000 et des instructions détaillées sur sa configuration depuis un ordinateur Windows à l'aide de la Command WorkStation ou de WebSetup™, reportez-vous au *Guide de configuration*.

Préparation des postes de travail clients pour l'impression

Avant de pouvoir imprimer sur le Fiery EXP5000, vous devez installer les fichiers d'imprimante correspondants depuis le CD Logiciels Utilisateur et connecter le client au Fiery EXP5000 via le réseau. Les logiciels du CD Logiciels Utilisateur sont décrits dans le *Guide d'installation des logiciels utilisateur*.

REMARQUE : Les étapes nécessaires à la configuration de l'impression sont légèrement différentes entre Windows et Mac OS.

Ordinateurs Windows

Pour tous les systèmes d'exploitation Windows, les étapes minimales de configuration de l'impression sont les suivantes :

- Installation des pilotes d'imprimante et les fichiers de pilote d'imprimante correspondants.
- Configuration des options d'impression pouvant être installées.
- Configuration de la connexion d'impression entre le client et le Fiery EXP5000.

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'installation des logiciels utilisateur*. Ce guide comporte également des instructions pour :

- Installer les utilitaires du Fiery.
- Configurer la connexion pour les utilitaires du Fiery.
- Copier les fichiers supplémentaires à partir du CD Logiciels Utilisateur, en fonction des besoins.

Ordinateurs Mac OS

Pour configurer l'impression sur un ordinateur Mac OS :

- Installez le pilote d'imprimante et les fichiers PPD.
- Installation du Fiery EXP5000 dans le Sélecteur (Mac OS 9.x et Mac OS X Classic) ou dans le Centre d'impression (Mac OS X).
- Configuration des options d'impression pouvant être installées.

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'installation des logiciels utilisateur*. Ce guide comporte également des instructions pour :

- Installer les utilitaires du Fiery.
- Installer les polices imprimante et écran.
- Configurer la connexion pour les utilitaires du Fiery.
- Copier les fichiers supplémentaires à partir du CD Logiciels Utilisateur, en fonction des besoins.

Arrêt et redémarrage du Fiery EXP5000

Il peut être nécessaire d'arrêter le Fiery EXP5000 pour entretien. Dans ce cas, l'accès à la presse numérique via le réseau est suspendu. Mettez le Fiery EXP5000 hors tension lorsque vous devez procéder à des opérations de maintenance ou relier des câbles au Fiery EXP5000.

Vous pouvez redémarrer le Fiery EXP5000 à partir de la Fiery Bar en cas de besoin. Lorsque vous redémarrez le Fiery EXP5000 à partir de la FieryBar, le logiciel système du Fiery EXP5000 est réinitialisé sans procéder au redémarrage complet du système. Lorsque vous réinitialisez le Fiery EXP5000 à partir du menu Démarrer de Windows, le système redémarre complètement.



Assurez-vous que la presse numérique est hors tension avant de procéder à l'arrêt ou au redémarrage du Fiery EXP5000. Dans le cas contraire, une défaillance 16-510 récurrente survient sur la presse numérique et entraîne *in fine* la rupture de la communication entre le Fiery EXP5000 et la presse numérique.

Suivez toujours les procédures ci-après pour arrêter ou redémarrer le Fiery EXP5000. Utilisez le bouton de réinitialisation situé à l'avant du Fiery EXP5000 uniquement si le système est bloqué et ne répond à aucune intervention sur le clavier et la souris.

POUR ARRÊTER LE FIERY EXP5000**1. Assurez-vous que le Fiery EXP5000 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.**

Patiencez jusqu'à ce que la Command WorkStation n'affiche plus aucune tâche en cours de traitement ou d'impression dans la fenêtre Tâches actives, ou jusqu'à ce que la FieryBar indique Au repos dans les zones de traitement et d'impression.

Après le traitement d'une tâche, attendez au moins cinq secondes avant de débiter la procédure d'arrêt une fois que le système est au repos.

REMARQUE : Contactez votre administrateur réseau avant de retirer le Fiery EXP5000 du réseau.

2. Arrêtez la presse numérique et mettez-la sous tension.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de la presse numérique.

3. Fermez toutes les applications ouvertes sur le Fiery EXP5000, à l'exception de la FieryBar.**4. Sélectionnez Arrêter dans le menu Démarrer de Windows.****5. Sélectionnez Arrêter le système et cliquez sur OK.**

Avant de tenter d'accéder aux composants internes de la machine, assurez-vous que tous les câbles à l'arrière du Fiery EXP5000 sont débranchés..



Si vous souhaitez mettre le Fiery EXP5000 sous tension une fois éteint, patientez au moins 10 secondes.

POUR REDÉMARRER LE FIERY EXP5000



Si vous souhaitez mettre le Fiery EXP5000 sous tension une fois éteint, patientez au moins 10 secondes.

1. Assurez-vous que le Fiery EXP5000 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.

Patiencez jusqu'à ce que la Command WorkStation n'affiche plus aucune tâche en cours de traitement ou d'impression dans la fenêtre Tâches actives, ou jusqu'à ce que la FieryBar indique Au repos dans les zones de traitement et d'impression.

2. Arrêtez la presse numérique et mettez-la sous tension.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de la presse numérique.

3. Sur le Fiery EXP5000, fermez toutes les applications en cours sauf la FieryBar.

4. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la FieryBar et choisissez Redémarrer serveur dans le menu contextuel.

Une demande de confirmation s'affiche.

5. Cliquez sur OK.

Patiencez lors de l'arrêt et du redémarrage du logiciel du serveur Fiery EXP5000. Il peut être nécessaire d'attendre plus d'une minute le redémarrage du logiciel du serveur. La FieryBar indique le statut Arrêt pendant le redémarrage du serveur.

REMARQUE : Attendez d'être sûr du redémarrage du DFE avant de passer à l'étape 6.

6. Allumez la presse numérique.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de la presse numérique.

Sécurité

L'écran du Fiery EXP5000 est un afficheur à cristaux liquides (LCD) en verre et donc fragile. Evitez par conséquent de le soumettre à des chocs violents.

Si l'afficheur se brise, le matériau risque de se répandre. Vous ne devez ni le respirer, ni l'ingérer, ni le toucher. S'il vient au contact de votre peau ou de vos vêtements, lavez immédiatement à l'eau et au savon.

N'appliquez pas de pression excessive sur l'afficheur tactile, car cela provoquerait un changement de couleur.

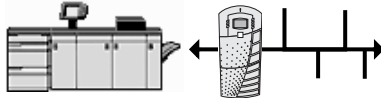
Nettoyage de l'afficheur du Fiery EXP5000

Nettoyez l'afficheur du Fiery EXP5000 avec un chiffon doux, humidifié d'alcool isopropylique ou éthylique. N'utilisez *jamais* d'eau ni d'acétone car cela risquerait d'endommager définitivement l'afficheur.

Résumé de la procédure d'installation du Fiery EXP5000 sur le réseau

CONNEXION

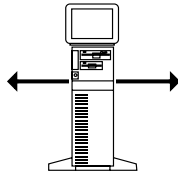
Presse numérique et Fiery EXP5000



Préparez un nœud de réseau. Connectez le Fiery EXP5000 à la presse numérique et au réseau. Si vous utilisez un ordinateur exécutant l'application Command WorkStation, reliez ce dernier au réseau.

CONFIGURATION DU SERVEUR

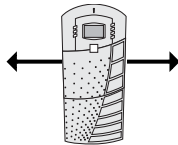
Serveur réseau



Configurez les serveurs UNIX, Windows NT 4.0/2000 et IPX (Novell) afin de spécifier les queues d'impression et les utilisateurs du Fiery EXP5000.

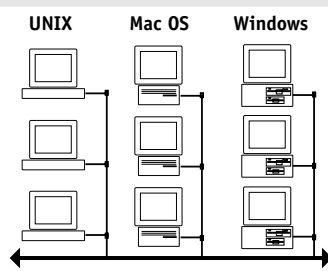
CONFIGURATION DU FIERY EXP5000

Fiery EXP5000



Sur la FACI, effectuez au moins la configuration du nom de serveur, de la date et de l'heure dans la configuration générale, la configuration du réseau et la configuration de l'imprimante. Une fois la configuration initiale terminée, vous pouvez effectuer les opérations de configuration restantes à partir de la Command WorkStation. Calibrez le Fiery EXP5000.

CONFIGURATION DES CLIENTS



Sur chaque poste de travail appelé à imprimer avec le Fiery EXP5000 :

- Installez les pilotes d'imprimante appropriés, puis connectez le poste à une ou plusieurs queues.
- Dans le cas d'ordinateurs appelés à utiliser les utilitaires Fiery, installez ceux-ci ainsi qu'un navigateur Internet.
- Vérifiez que le Fiery EXP5000 apparaît bien dans la liste des imprimantes et faites un essai d'impression.

Le Fiery EXP5000 est disponible sur le réseau

Page Vierge.